Reflections on College English Translation Teaching Mode Based on Network Environment

Man Li

Abstract: Since twenty-first Century, the level of socialist modernization has been developing rapidly, and science and technology have been continuously applied. Education and teaching as the main means of training social talents, based on the network environment to carry out education, teaching activities and computer networks together, has become a general trend. College English translation teaching is difficult for students to learn English, is also the focus of teaching, the implementation of teaching using modern network, can enrich the content of English translation, expand their horizons, and change the past single teaching mode, teaching advantage. However, according to the survey, there are still many disadvantages in the English translation teaching in China's colleges and universities. The use of the network is not scientific enough, and the advantages of the computer are rare. In order to arouse students' learning enthusiasm, arouse their thinking, improve the teaching quality of College English translation teaching, we must attach importance to the network environment education, highlighting the role of the modern equipment, cultivating high-quality talents more English translation.

Keywords: network environment; University; new mode of English translation teaching;

1. The present situation and problems of university English translation teaching
In the teaching of English translation in Colleges and universities, there is a lack of clear goals and requirements. With the development of the independence of English translation majors, the mode of students' English translation teaching needs further optimization and innovation.

Man Li, School of foreign languages, Xi'an Aeronautical University, Xi'an Shaanxi Province, 710077
However, in the current college English translation teaching, there are still some problems that cannot be ignored; we need for reflection and improvement:

1.1 University English translation teaching system is not scientific and systematic
In College English translation course in translation textbooks, there are still some defects, the overall performance of the teaching content of the scientific and systematic flaw, most of its content is general theory and examples, pay attention to the English sentence isolated of translation, and the context in the English translation of the lack of in-depth understanding this leads to lack of the contents of English translation textbooks.

1.2 The importance of the lack of College English Teaching for translation teaching
College English Teaching in China generally showed "low scores", students in the examination oriented education for English study habits, mostly focus on grammar and vocabulary knowledge, to use the knowledge of English, English translation skills and other drawbacks, as English "Gaofendineng" a common phenomenon, some of the students' English written exam is good, but in daily life is not a simple translation, has become a "dumb English" learners, this situation is mainly on English translation teaching the importance of the lack of the students in daily English learning process, mostly focus on English grammar questions of training, and for the daily English translation skills training is less, which makes students focus on basic knowledge of English, but lost English The practical skills lead to the deviation of English comprehensive quality and can not meet the requirements of the society for English translation talents.

1.3 English translation teaching methods present a single old phenomenon
In the translation of English Teaching in some universities, and showed no difference between College English translation teaching and other knowledge of English teaching, in the actual teaching of practical skills for characteristics of English translation has not given full attention, still follow the traditional teaching ideas, take some English teaching methods, let the students "parrot" type the training, students are still in accordance with the "back sentence" approach to English translation course for students English translation course skills, practical skills cannot be involved, which makes the English translation teaching is single and boring, difficult to carry out independent thinking of students inspiration, also improve the students' English translation the level of.

2. The teaching design of network environment optimization of College English translation teaching
In the network environment, to every aspect of teaching English translation of the implementation of effective convergence, in network information
environment fast condition, in order to make college English translation ecological teaching, teaching design of English translation of this ecology should include teaching objectives, teaching methods, teaching emphasis and difficulty, teaching and evaluation etc.. The design of teaching objectives is the premise and foundation, only under the premise of the design of the target, the selection of teaching methods, so that it is feasible and targeted. In order to improve the level of English translation teaching, the key and difficult points in teaching content should be based on the principle of teaching students in accordance with their aptitude.

3. Competence design of College English translation teaching in Network Environment
This is the network information platform, capacity optimization combination of the various elements of teaching, it shows the combination of a variety of English translation skills of teachers, teachers of English translation teaching behavior in the process of overall planning and orderly, innovation ability, the information network teaching includes the ability to preview the English translation in Translation Teaching, Psychology Coaching ability.

Under the network environment in the teaching design of English translation of the above content, but also the implementation of English translation teaching under the network environment monitoring, monitoring of the English translation teaching should pay attention to the time, in English translation teaching goal clear, timely and appropriate starting point, namely, timely method and timely management, to grasp the key and difficult content in English translation teaching, timely prediction, a degree of relaxation. At the same time, we should also monitor the network information environment and coordinate the internal and external environment to create conditions for English translation teaching. In the network environment, can create high-quality teaching environment, improve students in English translation in the process of self efficacy and successful experience, teachers should develop various teaching resources of the network, providing network learning and learning resources for students, and individual differences of English translation teaching on students' learning, improve the students' English translation ability.

4. The teaching mode and strategy of English translation in the network information environment

4.1 Overall architecture of College English translation teaching curriculum system
With the continuous progress of the network technology, College English translation course has also obtained the development opportunity of innovation, in the network environment, English translation teaching curriculum and the unity of the network information technology throughout in
English translation teaching. In the first semester of college and university students in the second semester, we should focus on learning English basic courses, basic knowledge of English application to fully understand and grasp; in the third semester of university students can be guided by the network information environment, intercultural communication, English translation practice, discuss possible English translation on the network the layout, can also be English learning tasks on the network.

4.2 Strengthen the network English translation translation skills and the ability to resources

In order to broaden students' cross-cultural perspective, teachers should guide the students to English newspaper reading English newspaper, you can search information on the network, such as: "San Francisco Chronicle" Baltim ore Sun ", it is for students to increase and improve the level of practical vocabulary translation has great role in promoting. First of all, from the English press reading to expand practical vocabulary, the network environment of English newspaper reading has a high repetition rate, such as the lexical repetition form of phrases about "report": "It is said" It is... "Reported..." reports say... "" It is learned "It is understood..."...". It can be seen that the higher vocabulary repetition in the network can improve the students' ability to internalize words, and translate them out on the premise of repeated memory. Second, pay attention to the English newspaper and network reading, but also can improve students' English level, in order to achieve the correct English translation, need from the early stages of understanding into the expression stage, English has a vast network of reading English learning resources, students can independently, comprehensible input, English Extensive Reading in the network the theme of the subject under the premise, it provides a rich corpus of Chinese English translation, the content involves a number of areas, can make students in the autonomous learning state, master the theory and techniques of translation, translation of the network implementation of British and American newspapers.

4.3 Architecture of multimedia network English communicative student-centered teaching mode

In the multimedia network environment, can fully mobilize students' enthusiasm for learning English translation, to construct student-centered Multimedia English teaching mode, and learning to enable students to use translation software, in the context of multimedia corpus and translation forum, so as to enhance the students' interest in English translation. For example: application and skills to teach students English translation software Google, guide students to explore the Google online library assistant translation, in the "information" experts "knowledge expert" online service under the window, can be consulted and discussed, so as to more effectively
provided for assisted English translation for students, and provide a more convenient space and the effective service platform for the English translation of communication between teachers and students.

In a word, College English translation teaching under the environment of network information to students as the main premise of the design of network information teaching situation, English translation teaching differences on students in the network multimedia teaching situation, mode innovation and optimization of English translation teaching, the multimedia teaching resources a lot, mode change the language application ability and autonomous learning ability of the network, and network monitoring system under network environment, network communication and discussion between teachers and students, in the convenient network English translation learning channels, to cultivate cross-cultural language ability.

References


